

Paesi dell'Unione Europea

Germania

Informazioni pratiche per organizzare un viaggio, un itinerario, un soggiorno in questo Paese.

- **Documenti necessari**
- **Moneta**
- **Trasporti**
- **Strutture ricettive**
- **Informazioni turistiche**
- **Berlino**
- **Indirizzi utili**
 - Italia
 - Germania
 - Internet
- **Centri di informazione giovani**
- **Bibliografia**

● **Documenti necessari**

Le informazioni seguenti riguardano unicamente i cittadini dell'Unione Europea. I cittadini di altre nazionalità devono informarsi presso il consolato per conoscere i documenti richiesti.

per la persona: l'ingresso per scopi turistici e permanenze non superiori ai tre mesi è consentito con la carta di identità valida per l'estero.

assistenza sanitaria: è in vigore la T.E.A.M. (Tessera Europea di Assicurazione Sanitaria), che permette di usufruire delle prestazioni

sanitarie, nei periodi di soggiorno temporaneo nei Paesi dell'Unione Europea, spazio Economico europeo e Svizzera. La T.E.A.M. vale cinque anni e sarà automaticamente rinnovata. Non è più necessario richiedere il modello E111 ed E128.

per la vettura: è sufficiente essere in possesso della patente italiana.

per i motocicli: è sufficiente il possesso di patente italiana di tipo A. Per chi possiede solo la patente di tipo B, a seconda dell'anno di conseguimento, può rendersi necessario un attestato rilasciato dalla Motorizzazione Civile competente per territorio.

per gli animali: dal 1° ottobre 2004 per lo spostamento di un animale da compagnia tra gli stati membri dell'Unione europea è necessario il passaporto. Lo prevede il regolamento (CE) n. 998/2003, al fine di garantire un livello di sicurezza sufficiente per i rischi sanitari. Il passaporto è rilasciato dalla Sezione Veterinaria dell'ASL di competenza.

Informazioni più approfondite sono reperibili sul sito: <http://www.ministerosalute.it> nella sezione "Alimenti e sanità animale".

Per ulteriori informazioni, vedi Scheda Orientativa del Centro InformaGiovani di Torino "PARTIRE INFORMATI" e visita il sito:

<http://www.viaggiasesicuri.mae.aci.it/>

● **Moneta**

È in vigore l'Euro.



● Trasporti

Verso la Germania

aerei: Lufthansa, Alitalia e altre compagnie europee effettuano diversi collegamenti giornalieri tra numerose città italiane e tedesche.

Vi sono anche operatori che organizzano *voli charter e last minute*: per informazioni rivolgersi alle agenzie di viaggio.

Interessanti sono anche le opportunità offerte dalle compagnie *low cost*, che propongono voli a costi contenuti con servizi a bordo ridotti. Le proposte più vantaggiose sono riservate a chi prenota con un certo anticipo: i prezzi aumentano per prenotazioni prossime alla data di partenza. Una volta acquistato il biglietto, le date non si possono più cambiare. Le prenotazioni avvengono contattando la compagnia telefonicamente (*a pagamento*), via internet (in questo caso è necessaria una carta di credito) oppure, pagando una commissione, anche attraverso le agenzie di viaggio.

Si consiglia di verificare sempre se i voli sono diretti o prevedano uno stop. Sono numerose le compagnie che programmano voli *low cost* dall'Italia per la Germania:

- RYANAIR – tel. 899678910

<http://www.ryanair.com>

- AIRBERLIN – tel. 848 390054

<http://www.airberlin.com>

- GERMANIA EXPRESS – 00431805737100

<http://www.gexx.de>

- GERMAN WINGS – tel. 199 404747

<http://www.germanwings.com>

- EASYJET – tel. 848 887766

<http://www.easyjet.com>

- INTERSKY – tel. 0043 5574 4880046

<http://www.intersky.de>

- DBA – tel. 0049 89 97591500

<http://www.flydba.com>

- CONDOR – tel. 0049 6171 656087

<http://www.condor.com>

TUIFLY – tel. 199 9192692

<http://www.tuifly.com>

auto: è possibile raggiungere la Germania passando dalla Svizzera attraverso il Gran San

Bernardo oppure la galleria del Gottardo; oppure passando per l'Austria attraverso il passo del Brennero.

Per avere informazioni su viabilità e autostrade occorre chiamare l'Automobile Club Tedesco (ADAC) al numero 01805 101112 (se si chiama dall'Italia occorre aggiungere il prefisso internazionale). Per informazioni:

<http://www.adac.de>

autobus: la compagnia Eurolines collega Napoli, L'Aquila, Genova e Venezia con Francoforte (via Svizzera) e Monaco (via Austria) effettuando su entrambe le linee delle fermate in diverse città italiane. I biglietti sono reperibili in quasi tutte le agenzie viaggio o direttamente presso:

- EUROLINES ITALIA - via Mercadante 2/B
- 50144 Firenze - tel. 055 357110 fax 055 3247726

- c/o Autostazione Bus – corso Vittorio Emanuele II 131 – 10138 Torino – tel. 011 535247

<http://www.eurolines.it>

E-mail: posta@eurolines.it

La compagnia Atlassib Italia collega alcune città italiane (Pescara, Roma e Torino) con Berlino, Dortmund e Amburgo. Per informazioni:

- ATCLASSIB ITALIA – via Marconi 1/d – 35030 Selvazzano Dentro (PD) – tel. 049 631700 fax 049 8979841

- via Maria Ausiliatrice 46 bis/c – 10100 Torino - tel. 011 5211925

<http://www.atlassib.it>

E-mail: secretar.italia@atlassib.ro

E-mail: torino@atlassib.it

autostop: si segnalano qui di seguito, senza impegno di garanzia, indirizzi anche solo di siti web che sono database dove inserire i propri dati (gratuitamente o a pagamento), per offrire/cercare un passaggio in autostop.

Le agenzie indicate si occupano di mettere in contatto tra loro persone disponibili ad offrire un passaggio e persone alla ricerca di un passaggio verso la stessa destinazione; questa

modalità garantisce un risparmio di tempo e denaro ed una maggiore sicurezza rispetto all'autostop tradizionale:

- AUTOSTOP & PENDOLARI - Casella Postale 1791 - 20123 Milano – tel. 02 89011899 fax 02 89011897

<http://www.autostop.it>

E-mail: info@autostop.it

- VIAVAI - sedi di Bologna e Vicenza

<http://www.viavai.it>

E-mail: viavai@viavai.it

- COMPARTIR

<http://www.dividere.com>

E-mail: dividere@compartir.org

- HITCHHIKERS.ORG

<http://www.hitchhikers.org>

E-mail: info@hichhikers.org

treno: per informazioni su collegamenti ferroviari dall'Italia per la Germania, contattare

Trenitalia

(<http://www.trenitalia.com>) oppure le agenzie di viaggio abilitate alla vendita di biglietteria ferroviaria internazionale.

Esiste anche la possibilità di acquistare biglietti ferroviari a tariffa agevolata come: INTER RAIL e EURODOMINO JUNIOR per i minori di 26 anni; EURODOMINO, INTER RAIL e per comitive per chi ha oltre 26 anni. SMART PRICE è un offerta a posti limitati che permette di viaggiare sia su treni giorno che su treni notte da diverse città italiane a Monaco di Baviera.

Per approfondimenti, vedi Scheda Orientativa "TRENO ALL'ESTERO".

Per chi viaggia verso le isole del mare del nord esistono biglietti cumulativi che includono il trasporto ferroviario fino alla costa, il tragitto in traghetto, le ferrovie e i bus sulle singole isole.

Trasporti interni

aerei: la Germania possiede ottimi collegamenti aerei interni. I voli possono essere prenotati in anticipo, tramite le compagnie aeree o le agenzie di viaggio.

La compagnia aerea tedesca Lufthansa serve tutte le principali città tedesche e propone

durante l'anno tariffe ridotte per famiglie, giovani e pensionati. Collegamenti tra le diverse città tedesche sono garantiti anche da compagnie *low cost*.

auto: su tutto il territorio si trovano facilmente società di autonoleggio.

Ottima la rete stradale. Non vi è pedaggio sulle autostrade.

autostop: esiste una rete di agenzie di autostop nazionale presente nelle maggiori località del paese, le principali "Mitfahrenzentrale" sono:

Amburgo – Springeltwiete 7 - tel. 0049 40 19440

Berlino – Hardenbergplats 14 - tel. 0049 30 19420

Bonn - Herwarthstrasse 11 - tel. 0049 228 19440

Colonia – Maximinenstrasse 2 - tel. 0049 221 19440

Dortmund – Grunestrasse 1-3 - tel. 0049 231 19440

Francoforte – Baselerstrasse 7 - tel. 0049 69 19440

Lipsia – Goethestrasse 7-10 - tel. 0049 341 19440

Monaco – Lammerstrasse 4 - tel. 0049 89 19440

Stoccarda – Lerchenstrasse 65 - tel. 0049 711 19440

Per ulteriori informazioni:

<http://www.mitfahr.org>

treno: esistono varie agevolazioni per i trasporti interni:

BAHNCARD: ne esistono di tre tipi:

- Bahncard 25: consente di viaggiare sull'intera rete per un anno con uno sconto del 25%.

- Bahncard 50: consente di viaggiare sull'intera rete per un anno con uno sconto del 50%.

- Bahncard 100: consente di viaggiare illimitatamente su tutto il territorio tedesco.

- SPARPREIS: ci sono due tipi diversi di tariffe Sparpreis (25 oppure 50) che offrono sconti fino al 50% del prezzo normale del

biglietto. Prima si effettua la prenotazione e meno si paga e in ogni caso occorre prenotare almeno tre giorni prima della partenza .

- TEE RAIL ALLIANCE: le ferrovie tedesche DB, le ferrovie svizzere SBB e le ferrovie austriache OBB hanno costituito un'alleanza (Tee rail Alliance) che garantisce prezzi vantaggiosi e agevolazioni ai viaggiatori nell'ambito dei 3 paesi (Germania, Austria e Svizzera), in particolare:

- le tessere Bahncard della Germania, Halbtaxabo della Svizzera e Vorteils card dell'Austria offrono uno sconto del 25% sulle reti partner.

- Tee - carta famiglia, la tessera permette a figli e a nipoti fino ai 16 anni di viaggiare gratuitamente in Svizzera, Austria e Germania nei collegamenti internazionali. I ragazzi devono essere accompagnati da uno o da entrambi i genitori/nonni. La tessera viene rilasciata gratuitamente alle famiglie, vale un anno e può essere utilizzata per un numero illimitato di viaggi oltre il confine effettuati in 1° o 2° classe. L'adulto/gli adulti devono essere in possesso di un biglietto valido per un viaggio internazionale e presentato in treno insieme alla carta famiglia.

Per ulteriori informazioni ci si può rivolgere alle Ferrovie Germaniche - DB Reise & Touristik (vedi INDIRIZZI UTILI IN ITALIA).

<http://www.bahn.de>

● Strutture ricettive

alberghi: sul sito dell'Associazione tedesca Hotel e Ristoranti si trova un elenco di tutte le strutture affiliate:

- DEHOGA Deutscher Hotel Und Gaststättenverband - Amweidendamstrasse 1a - 10117 Berlino – tel. 0049 30 726252 fax 0049 30 726242

<http://www.hotelguide.de>

hotelguide@matthaes.de

Le prenotazioni alberghiere possono essere effettuate attraverso l'ufficio turistico tedesco (vedi "INDIRIZZI UTILI IN ITALIA").

agriturismo: è una modalità di alloggio diffusa in tutto il Paese e soprattutto nelle

zone della Baviera e del Baden-Wurttemberg. Per informazioni contattare la centrale di prenotazione:

- Landschriften-Verlag Gmbh Zentrale Fur Den Landurlaub – Heerstrasse 73 – 53111 Bonn - tel. 0049 228 963020 fax 0049 228 9630233

<http://www.bauernhofurlaub.com>

E-mail: info@bauernhofurlaub.com

Sul sito della DLG (anche in lingua francese e inglese) si possono trovare informazioni ed effettuare prenotazioni per soggiorni in fattorie e agriturismi di alcune regioni tedesche:

- DLG Deutsche Landwirtschafts Gesellschaft E. V. – Eschborner Landstrasse 122 – D-60489 Francoforte – tel. 0049 69 247880 fax 0049 69 24788110

<http://www.landtourismus.de>

Un'altra organizzazione impegnata nella tutela ambientale in grado di fornire assistenza nella ricerca di una sistemazione nel verde e lontano dai grandi centri è:

- Naturfreunde Deutschlands E V - Warschauerstrasse 58a – 10243 Berlino - tel. 0049 30 29773260 fax 0049 30 29773280.

<http://www.naturfreunde.de>

E-mail: info@naturfreunde.de

appartamenti di vacanze: è possibile affittare case per vacanze di diverse tipologie (dal monolocale ad appartamenti di grandi dimensioni) sia per brevi che per lunghi periodi in tutte le zone di interesse turistico. Per informazioni contattare:

MWZ Verband Der Mitwohnzentrale - Rheindammstrasse 46 D-68163 Mannheim - tel. 0049 621 8282332 fax 0049 621 8282331.

<http://www.homecompany.de>

E-mail: info@homecompany.de

bed & breakfast: un modo di alloggiare che permette non solo di risparmiare, ma anche di entrare in contatto con la cultura del paese e con i suoi abitanti. Esiste un buon numero di sistemazioni sia nelle città che in campagna. Per informazioni consultare il sito:

<http://www.bed-and-breakfast.de>

birrerie (Private Brauereigasthofs): sono cinquanta locande situate in zone rurali con annessa fabbrica di birra che offrono vitto ed alloggio permettendo di trascorrere un periodo di relax a contatto con le tradizioni regionali.

<http://www.braugasthoefe.com>

campeggi: ne esistono oltre 2000 di cui almeno 400 aperti anche d'inverno. Il campeggio libero è vietato ma nelle zone rurali è possibile campeggiare su prati di proprietà privata (previo accordo col proprietario). Per i camper esistono piazzole attrezzate e non, sono comunque sempre segnalate quelle dove è possibile pernottare (ma non scaricare i rifiuti). Per informazioni si possono contattare le due federazioni camping:

- DCC - Deutscher Camping Club - Mandlstrasse 28 - D-80802 Monaco - tel. 0049 89 3801420 fax 0049 89 334737

<http://www.camping-club.de>

E-mail: info@camping-club.de

<http://www.campingpresse.de>

E-mail: info@campingpresse.de

- BDCV Bundesverband Der Campingwirtschaft E V – Kaiserin-Augusta-Allee 86 10589 Berlin - tel 0049 30 33778320 fax 0049 30 33778321.

<http://www.bvcd.de>

E-mail: info@bvcd.de

campus universitari: durante l'estate è possibile alloggiare nelle residenze universitarie. Per informazioni rivolgersi all'Ufficio Rapporti con l'Estero, presso tutte le università oppure allo Studentenwerk (Ufficio per il diritto allo studio) presso le università.

Inoltre ulteriori informazioni possono essere richieste a:

- Studienstiftung Des Deutschen Volkes E. V. – (Associazione Nazionale degli Studenti) - Ahrstrasse 41 - D-53173 Bonn - tel. 0049 228 820960 fax 0049 228 82096103

<http://www.studienstiftung.org>

E-mail: info@studienstiftung.de

Altri indirizzi internet utili sono:

- Deutsches Studentenwerk – (Ufficio per il diritto allo studio di tutta la Germania)

Monbijouplatz 11 – 10178 Berlino – tel. 0049 30 2977270 fax 0049 30 29772799

<http://www.studentenwerk.de>

E-mail: dsw@studentenwerk.de

ospite pagante: è possibile soggiornare in famiglia come ospite pagante. Ecco alcune agenzie che in Italia organizzano questo tipo di soggiorno:

- AU PAIR INTERNATIONAL - via Sante Vincenti 46 - 40138 Bologna - tel. 051 6360145 fax 051 304601

<http://www.au-pair-international.com>

- INTERCULTURA - via Gracco del Secco 100 – 53034 Colle Val d'Elsa (SI) – tel. 0577 900011 fax 0577 920948

<http://www.intercultura.it>

E-mail: programmi@intercultura.it

- EXPERIMENT ITALIA EXPERLINGUE 2000 - via De Gasperi, 2 - 14100 Asti - tel. 0141 355530 fax 0141 436433

<http://www.experimentitalia.it>

E-mail: info@experimentitalia.it

- ARCE – via XX Settembre 20/124 - 16121 Genova - tel. 010583020 fax 010583092

<http://www.arceaupair.it>

E-mail: info@arceaupair.it

- WEP - WORLD EDUCATION PROGRAM - corso Massimo D'Azeglio - 10126 Torino - tel. 011 6680902 fax 011 6596107

<http://www.wep-italia.org>

E-mail: info@wep-italia.org

ostelli: sono numerosi e di ottimo livello. Per accedervi è necessaria la tessera internazionale; chi non l'avesse può ottenerla anche in loco dove il prezzo è un po' più alto che in Italia.

Per i gruppi si consiglia la prenotazione.

Per ulteriori informazioni:

- DJH Deutsches Jugendherbergwerk – Bismarckstrasse 8 – 32756 Detmold – tel. 0049 5231 7471-0 fax 0049 5231 7401-49

<http://www.jugendherberge.de>

E-mail: service@djh.de

- CVJM Gesamtverband (Associazione ostelli aderenti all'YMCA) - Postfach 410154 –

34114 Kassel – tel. 0049 561 3087200 fax
0049 561 3087202
<http://www.cvjm.de/>
E-mail: neuser@cvjm.de

Per ulteriori informazioni vedi Scheda Orientativa “OSTELLI INTERNAZIONALI DELLA GIOVENTÙ”.

● Informazioni turistiche

orario esercizi pubblici: gli orari dei negozi sono stati liberalizzati e sono quindi molto variabili; in generale aprono tra le 7.00 e le 10.00 e possono restare aperti fino alle 20.00. La maggior parte rispetta il turno di chiusura di domenica.

Generalmente le banche sono aperte dal lunedì al venerdì dalle 9.00 alle 16.00 con orario continuato. Gli uffici postali sono aperti nei giorni feriali dalle 8.00 alle 18.00; sabato 8.00-12.00.

prefisso telefonico: per telefonare dall'Italia occorre comporre 0049 seguito dal prefisso locale senza lo zero ed il numero dell'abbonato; per telefonare in Italia dalla Germania bisogna comporre il prefisso 0039 seguito dal prefisso della città.

servizi d'emergenza:

vigili del fuoco - tel. 112

polizia e pronto soccorso - tel. 110

riduzioni turistiche:

- CARTA GIOVANI: per chi ha meno di ventisei anni, ha validità annuale. I possessori della carta hanno diritto a diverse agevolazioni. Oltre a riduzioni di tipo commerciale è possibile ottenere sconti nei teatri e nei musei, negli alberghi e nei campeggi, nei ristoranti e sui trasporti lacustri e su quelli gestiti dalle poste, negli uffici postali e nei posti telefonici pubblici, sulle attività sportive e sull'autonoleggio. Viene rilasciata gratuitamente a chi si iscrive al CTS Centro Turistico Studentesco e Giovanile e si acquista on line sul sito dell'Associazione e presso alcuni Informagiovani. Per ulteriori

informazioni:

ASSOCIAZIONE CARTA GIOVANI - via
Andrea Vesalio 6 – 00161 Roma - tel.
0644252032 fax 0644111401

<http://www.cartagiovani.it>

E-mail: euro26@cartagiovani.it

- CARTA INTERNAZIONALE DELLO
STUDENTE o ISIC International Student
Identity Card: è la tessera riconosciuta dalle
Associazioni studentesche di tutto il mondo
che aderiscono alla International Student
Travel Conference e che dimostra ovunque la
condizione di studente. Consente di usufruire
di sconti ed agevolazioni sui trasporti,
alloggiamenti, musei e centri culturali in quasi
tutto il mondo. Viene rilasciata a chi ha
minimo dodici anni e non esiste un limite
superiore, anche se a venticinque anni cessano
le principali agevolazioni della carta.

In Italia viene distribuita dal CTS Centro
Turistico Studentesco e Giovanile,
gratuitamente a chi è socio, e che ha sedi in
tutti i capoluoghi di regione:

CTS sede nazionale - via Andrea Vesalio 6 -
00161 Roma - tel. 06441111

<http://www.istc.org>

<http://www.cts.it>

E-mail: info@cts.it

Sedi di Torino:

- via Montebello 2/h - tel. 0118124534

- corso Duca degli Abruzzi 24 c/o Politecnico
- tel. 011530227

- corso Umbria 20 - tel. 011 4338586

- corso San Maurizio 6 – tel. 0118116692

Tutte le più importanti città tedesche offrono
la possibilità di acquistare una tessera che dà
diritto ad utilizzare gratuitamente o a
bassissimo costo i mezzi di trasporto pubblici.
Tra le varie tessere a disposizione vi sono:
Hamburg Card, Frankfurt Card, Munchen
Card, Stuttcardplus, Regio Bonn Card,
Leipzig Card, Heidelberg Card, Dresden
Card. Tutte queste hanno validità che varia da
1 a 3/4 giorni e possono essere personali o
cumulative.

viaggiatori disabili: si forniscono qui di
seguito alcuni riferimenti di enti e agenzie che
si occupano di vacanze per portatori

d'handicap:

- BSK Bundesverband Selbsthilfe
Koerperbehinderter E. V -
Altkrautheimerstrasse 20 - 74238 Krautheim -
tel. 0049 6294 4281-0 fax 0049 6294 4281-79

<http://www.bsk-ev.org>

E-mail: zentrale@bsk-ev.org

- NATKO National Agency Tourism
Coordinator For All People – Kirchfeldstrasse
149 – 40215 Dusseldorf - tel. 0049 211
3368001 fax 0049 211 3368760

<http://www.natko.de>

E-mail: info@natko.de

In Italia è possibile contattare un'associazione
che si occupa di turismo accessibile ai
disabili:

- MONDO POSSIBILE - tel. 0113018888

<http://www.mondopossibile.com>

Un ulteriore riferimento è costituito
dall'Associazione Atlha, impegnata a favorire
l'integrazione sociale dei disabili attraverso
l'organizzazione del tempo libero. Per
conoscere le offerte di viaggi contattare
direttamente l'Associazione:

- ATLHA ONLUS – via Cascina Belluria 90
– 20151 MILANO – tel. 02 48206551 fax 02
48206553

<http://www.atlhaonlus.eu>

E-mail: atlha@atlha.it

● Berlino

Dopo la caduta del Muro e la riunificazione
dei due settori Est e Ovest avvenuta nel 1989,
la città è un cantiere (non solo architettonico
ma culturale) in continua trasformazione

trasporti: La rete dei trasporti pubblici è
ottimamente sviluppata e comprende nove
linee di metropolitana (sotterranea e
sopraelevata chiamate rispettivamente U-
Bahn e S-Bahn e funzionanti nel week-end
anche di notte) che sono integrate con una
fitta rete di linee tramviarie e di autobus.

Oltre ai biglietti singoli che hanno prezzi
differenziati a seconda delle zone cittadine in
cui ci si sposta, esistono pass giornalieri e
settimanali e biglietti cumulativi per gruppi.

La città è servita da tre aeroporti tutti non
lontani dal centro della città.

alloggiamenti: la città offre una ampia scelta
di hotel, pensioni e ostelli alla portata di tutte
le tasche.

Per informazioni:

- Berlin Tourismus Marketing Gmbh – Am
Karlsbad 11 – D 10785 Berlino – tel. 0049 30
250024 fax 0049 30 25002424

<http://www.berlin-tourism.de>

E-mail: information@btm.de

Ci sono tre ostelli della catena Iyhf:

-- Hostel Berlin Am Wannsee – Badeweg 1 –
14129 Berlino – tel. 0049 30 8032034 fax
0049 30 8035908

<http://www.hoste.de>

E-mail: jh-wannsee@jungendherberge.de

- Hostel Berlin Ernst Reuter – Hermsdorfer
Damm 48-50 – 13467 Berlino – tel. 0049 30
2649520 fax 0049 30 26495210

<http://www.hostel.de>

E-mail: jh-ernst-reuter@jungendherberge.de

- Hostel Berlin International – Kluckstrasse 3
– 10785 Berlino – tel. 0049 30 2649520 fax
0049 30 26495210

<http://www.hostel.de>

E-mail: jh-berlin@jungendherberge.de

riduzioni turistiche:

- BERLIN WELCOME CARD permette di
viaggiare gratuitamente sull'intera rete di
trasporti di Berlino (zone A e B) oltre a sconti
in molti musei, ristoranti, negozi ed attrazioni
turistiche varie.

- BERLIN + POTSDAM WELCOME CARD
permette di viaggiare gratuitamente sull'intera
rete di trasporti di Berlino e Potsdam (zone A,
B e C) oltre agli stessi sconti della Berlin
Card.

Entrambe le tessere hanno validità di 48
oppure di 72 ore e sono acquistabili nei tre
aeroporti cittadini, nei centri di informazione
turistica, alle biglietterie dei mezzi pubblici e
on line al sito:

<http://www.berlin-welcomecard.de>

- MUSEUM PASS consente l'ingresso
gratuito ed illimitato per tre giorni consecutivi
in più di 70 musei e gallerie berlinesi.

Per informazioni consultare il sito:

<http://www.btm.de/italiano/index.php>

principali attrazioni: il grandioso viale Unter Den Linden attraversa la monumentale Porta di Brandeburgo arrivando fino alla Museuminsel (l'isola dei musei), una suggestiva piccola isola sul fiume Sprea, su cui sono ospitati alcuni tra i più importanti musei della città: il museo Pergamon (con imponenti reperti di arte greco-romana e assiro-babilonese), il Bode-museum (collezioni di arte bizantina e dell'Antico Egitto), l'Alte Nationalgalerie (Pinacoteca nazionale) e il Neues Museum. Oltre a questi Berlino ospita un'ampia scelta di musei (circa

170) tra i quali lo storico Museo Egizio e il nuovo Museo del Cinema. Postdamer Platz, un tempo abbandonata e tagliata in due dal Muro, è diventata sede di costruzioni modernissime e meta per lo shopping e l'intrattenimento Su Alexander Platz, che era il centro commerciale di Berlino Est, spicca la Torre della Televisione (Fernsehturm), alta 365 metri con in cima un ristorante panoramico girevole.

La vita culturale della città è in continua espansione e spazia dalle manifestazioni più 'alternative' a quelle di grande rilevanza internazionale, come l'annuale Festival del Cinema.

● Indirizzi utili

○ Italia

- AMBASCIATA DELLA REPUBBLICA FEDERALE TEDESCA - via San Martino della Battaglia 4 00185 Roma - tel. 06 492131 fax 06 4452672.
<http://www.rom.diplo.de/it/startseite.html>
E-mail: mail@deutschebotschaft-rom.it
- CONSOLATI:
- via Solferino 40 20121 Milano - tel. 02 6231101 fax 026 554213
<http://www.mailand.diplo.de/it/startseite.html>
E-mail: info@mailand.diplo.de
- ENTE NAZIONALE DEL TURISMO – Casella Postale 10009 – 20110 Milano Isola – tel. 02 84744444 fax 02 2820807.
<http://www.vacanzeingermania.com>
<http://www.germany-tourism.de>
E-mail: gntomil@d-z-t.com
- DEUTSCHE BAHN AG - FERROVIE FEDERALI GERMANICHE – Ufficio al pubblico - per informazioni o acquisto biglietti - via Napo Torriani - 20124 Milano tel. 02 67479578 fax 02 67479585
<http://www.bahn.de>
<http://www.dbitalia.it>
E-mail: info@dbitalia.it
- ISTITUTO CULTURALE – GOETHE INSTITUT – via Savoia 15 – 00198 Roma – tel. 06 8440051 fax 06 8411628
<http://www.goethe.de/ins/it/itindex.htm>
E-mail: info@rom.goethe.org
Sede di Torino: piazza san Carlo 206 – 10121 Torino – tel. 011 5438830 fax 011 539549
<http://www.goethe.de/torino>

E-mail: info@turin.goethe.org

- COMPAGNIA AEREA LUFTHANSA – Customer Relations – via Larga 25 – 20122 Milano – tel. 199400044
<http://www.lufthansa.com> - E-mail: infoflayway@lufthansa.com
<http://www.lufthansa.it>

○ Germania

- AMBASCIATA ITALIANA – Hiroshimastrasse 1 - 10785 Berlino - tel. 0049 30 254400 fax 0049 30 25440169
http://www.ambberlino.esteri.it/ambasciata_berlino
E-mail: segreteria.berlino@esteri.it
- CONSOLATI ITALIANI
<http://www.consolati-italiani.de>
 - Feldbrunnenstrasse 54 - 20148 Amburgo – tel. 0049 40 4140070 fax 0049 40 400739
E-mail: segreteria@italconsul-hamburg.de
 - Universitatstrasse 81 - D 50931 Colonia - tel. 0049 221 400870 fax 0049 221 4060350
E-mail: info.colonia@esteri.it
 - Goebenstrasse 14 - D 44135 Dortmund – tel. 0049 231 5779610 fax 0049 231 551379 E-mail: segreteria.dortmund@esteri.it
 - Kettenhofweg 1 - D 60325 Francoforte sul Meno - tel. 0049 69 75310 fax 0049 69 7531143
E-mail: segreteria.francoforte@esteri.it
 - Schreiberstrasse 4 - 79098 Friburgo – tel. 0049 761 386610 fax 0049 761 3866161
E-mail: consolato.friburgo@esteri.it
 - Freundallee 27 - 30173 Hannover – tel. 0049 511 283790 fax 0049 511 2837930
E-mail: italia.consolato-hannover@t-online.de
 - Moehlstrasse, 3 - D 81675 Monaco - tel. 0049 89 4180030 fax 0049 89 477999
E-mail: italcons.monacobaviera@esteri.it
 - Gleissbuhlstrasse 10 –D 90402 Norimberga – tel. 0049 911 205360 fax 0049 911 2053623
 - Preussenstrasse 19 - 66111 Saarbrücken – tel. 0049 681 668330 fax 0049 681 6683335
E-mail: archivio.saarbrucken@esteri.it
 - Lenzhalde 46 - 70192 Stoccarda – tel. 0049 711 25630 fax 0049 711 2563136
E-mail: consolato.stoccarda@esteri.it
 - Porschestra. 74 - 38440 Wolfsburg - tel.: 0049 5361 23078 fax: 0049 5361 21358
E-mail: info.wolfsburg@esteri.it
- UFFICIO INFORMAZIONI TURISTICHE (informazioni turistiche e possibilità di effettuare prenotazioni alberghiere)
Beethovenstrasse 69 – D 60325 Francoforte sul Meno – tel. 0049 69 974640 fax 0049 69 751903
<http://www.germany-tourism.de>
E-mail: info@d-z-t.com

○ Glossario

- L'AMBASCIATA è la rappresentanza diplomatica e si occupa della difesa degli interessi politici ed economici. Le ambasciate assolvono alla funzione di consolato quando questo non sia presente. Le ambasciate hanno tutte sede nella capitale.
- Il CONSOLATO è l'ufficio e residenza del console della nazione straniera. Si occupa principalmente di questioni amministrative ed è qui che ci si deve rivolgere per conoscere le formalità che permettono

l'entrata nel Paese. Rilascia anche il visto d'entrata, ove sia necessario.

- L'UFFICIO DEL TURISMO rilascia informazioni turistiche sui luoghi da visitare, sui mezzi di trasporto, sugli alloggiamenti e sui documenti necessari per l'entrata nel Paese.
- L' ISTITUTO DI CULTURA si occupa della promozione e diffusione della cultura e della lingua del proprio Paese.

○ Internet

- http://www.europa.eu.int/abc/travel/index_it.htm guida turistica on line a cura della Commissione Europea “Viaggiare in Europa”
- <http://www.germany-info.org> German Information Centre - Germania on line: informazioni generali, cultura, formazione, governo, viaggi (in tedesco e inglese).
- <http://www.muenchen.de/tourismus> informazioni su Monaco anche in italiano
- <http://www.munich-online.de> Monaco on line. La città di Monaco in lingua tedesca: cultura, turismo, shopping, musica e tempo libero. Sito aggiornato quotidianamente
- <http://www.hamburg-tourismus.de> sito dell'Ufficio del turismo della città di Amburgo (in tedesco e inglese)
- <http://www.frankfurt-tourismus.de> sito dell'Ufficio del turismo della città di Francoforte (anche in italiano)
- <http://www.stuttgart-tourist.de> sito dell'Ufficio del turismo della città di Stoccarda (anche in italiano)
- <http://www.berlin-tourism.de> sito dell'Ufficio del turismo della città di Berlino (anche in italiano)
- <http://www.berlin-tourist-information.de> informazioni sulla città di Berlino (anche in italiano)
- <http://www.bonn-regio.de> sito dell'Ufficio del turismo della città di Bonn
- <http://www.btl.de> sito dell'Ente Bavarese per la promozione del turismo (in tedesco)
- <http://www.tourismus-bw.de> sito della regione di Baden-Württemberg
- <http://www.bayern.by> portale della Baviera
- <http://www.young-germany.de> informazioni generali del Paese
- <http://www.deutschland.de> principale portale non commerciale sulla Germania

● Centri di informazione giovani

- RETE DEI CENTRI INFORMAGIOVANI DELLA GERMANIA - COORDINAMENTO NAZIONALE: JUGENDSERVER (Server Per La Gioventù) c/o IJAB - Heussallee 30 - 53113 Bonn - tel. 0049 228 9506116 fax 0049 228 9506199
- DBJR - Deutscher Bundesjugendring Mühlendamm 3 - 10178 Berlin
<http://www.jugenserver.de>
E-mail: info@jugenserver.de

● Bibliografia

- *The Official International Youth Hostel Guide 2008 Guida internazionale degli ostelli*, Hertfordshire, IYHF International Youth Hostel Federation, 2007

-
- *La Guida ISIC Carta Internazionale dello Studente International Student Identity Card*, Roma, Edi.Tur, 2006
 - *La Guida del CTS Centro Turistico Studentesco*, Roma, Edi.Tur, 2006
 - *Germania – Key Guide*, Milano, Touring Club Italiano, 2006
 - *Germania Nord – Guide Verdi*, Milano, Touring Club Italiano, 2006
 - *Germania Sud – Guide Verdi*, Milano, Touring Club Italiano, 2006
 - *Germania del Nord – Rough Guides*, Milano, Vallardi Editore, 2005
 - *Germania del Sud – Rough Guides*, Milano, Vallardi Editore, 2005
 - *Deutscher Hotelfuhrer 2006*, Stoccarda, Deroga, 2005
 - *Germania - Le Guide Routard*, Milano, Il Viaggiatore, 2006
 - *Germania*, Torino, Edt, 2004
 - *Berlino - Cartoville*, Milano, Touring Club Italiano, 2005
 - *Berlino*, Torino, Edt, 2007
 - *Berlino - Guidelive*, Milano, Touring Club Italiano, 2003

Trattando una grande massa di documentazione il CIG di Torino dipende dalle sue fonti come ogni centro di documentazione. Per questo motivo alcuni errori possono sfuggire al nostro controllo.

Vi preghiamo di scusarci anticipatamente e di volerceli segnalare.

Grazie per la collaborazione.

Copyright 2008 Centro InformaGiovani del Comune di Torino.

La riproduzione del presente documento è vietata

La riproduzione parziale è consentita solo per uso pubblico e gratuito, citando la fonte.